



EVANGELICKÁ
TEOLOGICKÁ
FAKULTA

Univerzita Karlova

Zápis o části státní závěrečné zkoušky
Obhajoba závěrečné práce

Akademický rok: 2020/2021

Jméno a příjmení studenta: Bc. Jan Lukáš

Rok narození: 1996

Identifikační číslo studenta: 48853045

Typ studijního programu: navazující magisterský

Studijní program: Teologie

Studijní obor: Evangelická teologie

Identifikační čísla studia: 597259

Název práce: A přišery skákati tam budou. Výnos o Babylónu (Izajáš XIII).

Pracoviště práce: Katedra Starého zákona (27-SZ)

Jazyk práce: čeština

Jazyk obhajoby: čeština

Vedoucí: prof. Martin Prudký, Dr.

Oponent(i): doc. Filip Čapek, Ph.D.

Datum obhajoby: 14.06.2021 **Místo obhajoby:** Praha

Průběh obhajoby:

1. J. Lukáš představil téma, látku, cíl, metodu a tezi své práce.
2. V odpovědi na posudky podrobněji vysvětlil terminologickou problematiku „bestiáře“ v Iz 13,22, jak ji lze vyvodit z vyhodnocení variant starověkých překladů. „Dynamické“ překládání vysvětlil jak zájmem o akomodaci termínů pro přijímající kulturu, tak nejistotou o významu hebrejských termínů s ojedinělým výskytem již u antických autorů.
3. Všechny kritické poznámky posudků J. Lukáš uspokojivě vysvětlil, a to včetně poznámek doc. Oertera ke zpracování a vyhodnocení koptského znění textu.

Výsledek obhajoby: výborně (A)

Předseda komise: doc. Jiří Mrázek, Th.D.

Členové komise: prof. Pavel Hošek, Ph.D.

prof. Martin Prudký, Dr.